

GLOBAL PERSPECTIVE, LOCAL OPPORTUNITY

全球視野，本土機遇

## Private Equity: Bridging the gaps 私募股權：跨越鴻溝

Simultaneous translation between Chinese and English will be available throughout the event 活動全程提供中英文同傳。

Asia Series Sponsor 亞洲系列贊助商



cutting through complexity

Co-Sponsors 聯合贊助單位

THE CARLYLE GROUP



眾達國際法律事務所  
 one firm worldwide

KKR

MagiCapital  
 東博資本

Morgan Stanley

Legal Sponsor 法律贊助單位



Knowledge Partners 資訊合作夥伴

McKinsey & Company

Gerson  
 Lehrman  
 Group  
 格理集團

Exhibitor 參展單位



Educational Partner 教育合作夥伴



Communications Partner 通訊合作夥伴



Supporting Organisations 支持機構



# About the AVCJ Taiwan Forum

With its large number of innovative entrepreneurs, world-class managers and leading technologies and manufacturing prowess, Taiwan has the potential to be a leading investment destination for private equity investors. Its superior geographical and political position has allowed Taiwan to bloom as a gateway to the Mainland Chinese market, especially with the implementation of the Economic Cooperation Framework Agreement (ECFA). With its latest plans that allow Chinese companies to trade on its stock exchanges, Taiwan has successfully fueled its domestic capital market, as well as, provide additional exit options for private equity investors. However, despite the numerous advantages, the private equity market in Taiwan has been rather stagnant since 2009 as international private equity struggle to source and close deals.

The Asian Venture Capital Journal is proud to present the **AVCJ Private Equity & Venture Forum Taiwan** scheduled for September 3 in Taipei. This one day event will bring together general partners, limited partners, government regulators and corporate executives to a day of insightful discussions and quality networking with the aim of to promote better understanding and communication between the Asian private equity industry and Taiwan's business and regulatory bodies.

作為眾多創新型企業家、世界級水準管理者和高超的科技與製造技術等優質資源匯聚地，台灣早已成為了大批PE投資人理想的潛在投資市場。加之其得天獨厚的地緣與政治優勢，尤其在《海峽兩岸經濟合作框架協議》(ECFA)的有力保障下，台灣勢必將一躍成為投資人進入中國大陸市場的絕佳路徑。近期，隨著對大陸企業入台上市政策的放開，台灣的資本市場遂即又迸發出了新的活力，也為眾多PE投資人提供了更多的退出選擇。然而，即便受到了上述種種利好因素的刺激，台灣的PE市場還是難逃國際PE交易低潮的影響，自2009年起陷入停滯。

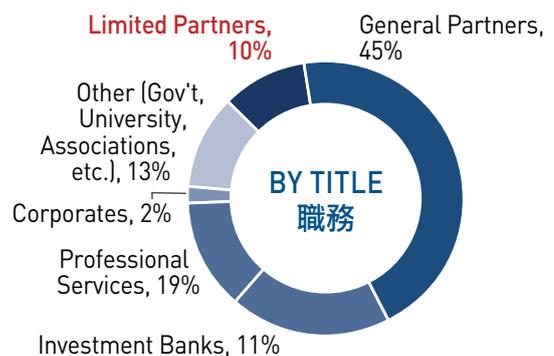
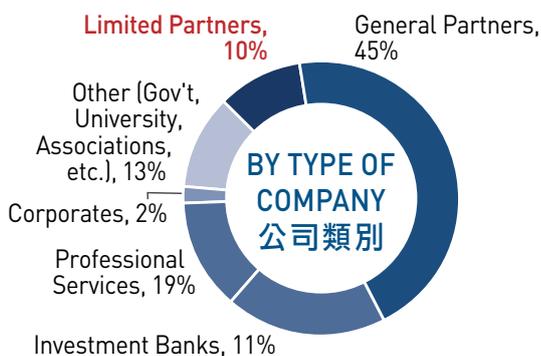
今天，《亞洲創業投資期刊》向您榮譽推薦即定於9月3日在台北舉行的**AVCJ 私募股權與創業投資台灣論壇**活動。本屆活動為期一日，屆時眾多GP、LP、政府機構和企業高層人士將蒞臨現場開展深度探討和良性互動。而本次活動的目標也正是為亞洲PE行業和台灣工商業及監管機構之間搭建一個增進了解、促進溝通的廣闊平台。



## 5 reasons to attend 不可錯過的五大理由:

- Network with senior industry professionals, limited partners and government regulators
- Gain market insights from the private equity's leading practitioners
- Learn about the latest regulatory updates and how they affect your business
- Discuss the latest deals and investment strategies with your peers from across the globe
- Influence the future of private equity in Taiwan
- 與眾多資深行業人士、有限合夥人和政府監管機構代表結識
- 領袖級PE人士與您分享他們對市場的深刻見解
- 了解近期監管動態及其對您的業務的影響
- 與全球同業探討最新交易及投資策略
- 攜手共塑台灣PE的未來

### DELEGATE COMPOSITION 2011 | 2011 參會人士分佈



Sponsorship enquiries 贊助查詢:

Darryl Mag 麥德龍

T 電話: +852 3411 4919

E 電郵: [Darryl.Mag@incisivemedia.com](mailto:Darryl.Mag@incisivemedia.com)

Register online at 立即在網上註冊: [avcjtaiwan.com](http://avcjtaiwan.com)

# Speakers 演講嘉賓

Keep up-to-date with confirmed speakers at [avcjtaiwan.com](http://avcjtaiwan.com)

查看最新的演講嘉賓資料，請到論壇網站 [avcjtaiwan.com/tw](http://avcjtaiwan.com/tw)

## Keynote 主旨演講



Chia Juch Chang 張家祝  
The Minister 部長  
**MINISTRY OF ECONOMIC AFFAIRS**  
經濟部



Ming Chung Tseng 曾銘宗  
Chairman 主任委員  
**FINANCIAL SUPERVISORY COMMISSION**  
金融監督管理委員會

## Senior Industry Professionals and Regulators 資深行業專家及監管代表



Joseph Chan 詹德弘  
Partner 合夥人  
**APPWORKS VENTURES** 之初創投



Ming Bin Chang 張銘斌  
Deputy Director-General 代理執行秘書  
**INVESTMENT COMMISSION, MOEA**  
經濟部投資審議委員會



Vincent Chang 張維夫  
Partner of Transaction Services  
併購交易服務執行副總  
**KPMG台灣所**



Dennis Chiang 江忠亮  
EVP & Head of Financial Advisory, Merchant Banking 副總經理暨財務顧問業務主管  
**CHINA DEVELOPMENT INDUSTRIAL BANK**  
中華開發工業銀行



Mark Chiba 齊百邁  
Group Chairman & Partner  
集團總裁、合夥人  
**THE LONGREACH GROUP** 隆力集團



David Chow 周大任  
Head of Principle Investment Group  
直接投資事業群執行長兼  
中華開發金控資深副總經理  
**CHINA DEVELOPMENT INDUSTRIAL BANK**  
中華開發工業銀行



Jerry Chu 朱源科  
Director of Corporate Finance  
投資銀行服務副總經理  
**KPMG TAIWAN**  
KPMG台灣所



Regina Yeu-Sjyang Chyn  
Deputy Director, Center for Economic Deregulation and Innovation  
**COUNCIL FOR ECONOMIC PLANNING AND DEVELOPMENT**



Andrew S. Hawkyard  
Chief Operating Officer  
**MORGAN STANLEY PRIVATE EQUITY ASIA**



Peter Hsieh  
President  
**CORTRONIC VENTURE CAPITAL**



Richard Hsu 許盛淵  
Managing Director 中國區董事總經理  
**INTEL CAPITAL CHINA** 英特爾投資



CY Huang 黃齊元  
Chairman 理事長  
**TAIWAN MERGERS & ACQUISITIONS AND PRIVATE EQUITY COUNCIL**  
台灣併購與私募股權協會



Jack Huang 黃日燦  
Partner  
全球大中華業務主持人暨台北所主持律師  
**JONES DAY** 眾達國際法律事務所



Tien Mu Huang 黃天牧  
Director-General, Securities and Future Bureau  
局長 證券期貨局  
**FINANCIAL SUPERVISORY COMMISSION**  
金融監督管理委員會

Keep up-to-date with confirmed speakers at [avcjtaiwan.com](http://avcjtaiwan.com)

查看最新的演講嘉賓資料，請到論壇網站 [avcjtaiwan.com/tw](http://avcjtaiwan.com/tw)

Register by e-mail 立即以電郵註冊: [register@avcj.com](mailto:register@avcj.com)

# Speakers 演講嘉賓

Keep up-to-date with confirmed speakers at [avcjtaiwan.com](http://avcjtaiwan.com)

查看最新的演講嘉賓資料，請到論壇網站 [avcjtaiwan.com/tw](http://avcjtaiwan.com/tw)

## Senior Industry Professionals and Regulators 資深行業專家及監管代表



Andrew Kuo 郭明鑑  
Chief Executive Officer 執行長  
ZOYI CAPITAL  
卓毅資本



Alvin Li 李毅  
Senior Managing Director and Head of Direct Investment 直投業務主管及高級董事總經理  
CCB INTERNATIONAL ASSET MANAGEMENT  
建銀國際資產管理有限公司



Jackie Lin 林香君  
Equity Partner 合夥律師  
TSAR & TSAI LAW FIRM 常在國際法律事務所



Janice Lin 林嘉慧  
Equity Partner 合夥律師  
TSAR & TSAI LAW FIRM 常在國際法律事務所



Haide Lui  
Vice President  
HARBOURVEST PARTNERS (ASIA) LIMITED



Bruno Roy  
Principal, Beijing Office  
北京代表處負責人  
MCKINSEY & COMPANY 麥肯錫公司



Ryan Shih  
Managing Director  
ONE EQUITY PARTNERS



Akio Tanaka  
Co-founder and Managing Partner  
聯合創始人兼管理合夥人  
INFINITY VENTURE



Jim Tsao 曹宸綱  
Partner 合夥人  
UNITAS CAPITAL 聯宇投資



Hans Wang  
Senior Managing Director  
高級董事總經理  
CVC CAPITAL PARTNERS



Julian Wolhardt 華裕能  
Member & Regional Leader of China  
合夥人、大中華地區主管  
KKR



Alex Ying 殷尚龍  
Managing Director 董事總經理  
THE CARLYLE GROUP 凱雷投資集團



Alexa Zhang 張音  
Managing Director  
WILSHIRE ASSOCIATES



Jonathan Zhu 竺稼  
Managing Director 董事總經理  
BAIN CAPITAL ASIA, LLC 貝恩資本

Keep up-to-date with confirmed speakers at [avcjtaiwan.com](http://avcjtaiwan.com)

查看最新的演講嘉賓資料，請到論壇網站 [avcjtaiwan.com/tw](http://avcjtaiwan.com/tw)

Register by e-mail 立即以電郵註冊: [register@avcj.com](mailto:register@avcj.com)

Tuesday, 3 September 2013

8:00 Registration

8:50 Welcome address

9:00 Opening keynote address

9:30 **Taiwan in the context of Asian private equity**

Trends in Asian private equity have shifted substantially this year. Both the Chinese and Indian markets are slowing down in terms of investment activity and fundraising volumes, while Southeast Asia, powered by the rise of Indonesia, is attracting increasing amounts of capital. Similarly, the North Asian markets of Japan and South Korea are experiencing a resurgence in investments. Against that backdrop, Taiwanese private equity is finally seeing signs of a new dawn with proposed easing of policies and the promise of fresh capital. A panel of experienced dealmakers examines the private equity trends around Asia and their implications for Taiwan.

- What is the current state of Asian private equity industry and where will it be in 2014?
- Where are the hot geographies and industries for private equity investments?
- How does Taiwan fit within the context of Asian private equity?
- Where are the investment opportunities in Taiwan for foreign and local GPs?

10:30 Networking coffee break

11:00 **Private equity as a partner for corporate Taiwan**

The sluggish global economy coupled with technology sector consolidation means traditional Taiwanese industries are finding it increasingly difficult to sustain strong growth. These companies are also shifting away from past reliance on ODM/OEM models and looking to expand their own brands and products internationally. Hampered by a lack of international expertise, networks and capital, certain Taiwanese companies have struggled to expand overseas. Private equity, though misunderstood or regarded with suspicion in some quarters, offers them a potential solution. Leading GPs explain why private equity can be a good partner for corporate Taiwan.

- Understanding the role for private equity in Taiwan. How does PE investment bring sustainable long-term growth?
- With increased cross-border expansion, how can Taiwanese companies and private equity work together in the global arena?
- What industries in Taiwan are best suited to partnerships with private equity?

11:45 **Policy maker face-to-face: The new dawn of private equity investment in Taiwan**

Despite an initial boom, Taiwan's private equity market has been rather stagnated since 2009. Many existing international funds have encountered difficulties in securing deals and finding an exit. New funds are often confused about regulatory policies, complicated legal requirements and possible conflicts of interest. Starting from June, regulators are easing current restrictions on investments led by private equity firms and government's changing perception may be the catalyst triggering the next boom. A panel of senior government officials will discuss how the private equity industry and Taiwan can develop ties that are mutually beneficial.

- What is Taiwan's growth forecast and how will that impact private equity investments?
- Why does the current regulatory framework prevent investment?
- What are the possible exit strategies for investors under the current regulatory framework?
- How can you effectively perform legal and operational due diligence in Taiwan?
- How effective will new regulations help generating new streams of investments into Taiwan?

12:45 Networking lunch

13:45 **The evolution of venture capital in Taiwan**

In recent years Taiwan has developed into an interesting destination for venture capital investment, with an innovative culture, abundance of entrepreneurs and potential for developing world-class technologies. While global investors are tapping into the market place, local players however, are less bullish with fewer entrants and less local start-up deals. Local VC's tend to turn to the Mainland for more opportunities and the chance of higher ROI. So how will the Taiwanese VC market evolve in future and will it see growth?

- What are the key challenges for VC firms investing in Taiwanese start-ups?
- How can international VC's target the right local companies?
- Will the domestic VC industry see a boom and under what condition?
- What are the best localisation strategies by Taiwanese VC to invest in the Mainland?

14:30 Executive address

15:00 Networking coffee break

15:30 **Enhancing Taiwan as a gateway to China in a challenging environment**

A few years after the implication of ECFA, Taiwan and Mainland China boost a number of cross-border economic exchanges. This has happened by removing tariffs, nurturing trade and enhancing cross-border transportation and communication. Moreover, the launch of the MOU scheme and the possibility of T-shares have stimulated capital exchange between both sides, providing new investment and exit channels.

- How did the slowdown in China in 2012 affect private equity activity, and what are the expectations for the market in 2013?
- How can you create synergies between Taiwan's competence in technology, operations and management, and China's manufacturing capabilities?
- What are the opportunities brought by T-shares from both domestic and international perspectives?
- How can companies, funds and the government collaborate to build Taiwan into the next IPO hub?

16:30 **The outlook for private equity in Asia**

Amid a sea of change in the global economy, the tide in Asia has continued to rise and private equity has largely benefited from this. While the outlook of markets like Japan, Korea, Southeast Asia and, to a certain extent, Greater China, is bullish, the private equity market in Asia is not without its challenges. An elusive IPO market in China, the falling Rupee rate in India; a lack of quality assets for sale in Southeast Asia, a difficult regulatory environment and rising competition from corporate buyers and sovereign wealth funds. Is the era of fast double-digit returns gone? A panel of senior GPs and LPs discuss the future of private equity in Asia.

- What is Asia's current position in the global private equity ecosystem?
- How should investors cope with the current lack of options for exiting portfolio assets?
- Which industry sectors in Asia are likely to create better investment opportunities in the next 3 years?
- What will the Taiwan private equity market look like in 5 years?
- Can private equity play a role in Asia's global buying spree?

17:15 Close of conference and cocktail reception

## 2013年9月3日, 週二

8.00 簽到註冊

8.50 歡迎致辭

9.00 開場演講：2013-2014年亞洲PE市場預測

### 9.30 從亞洲PE整體環境看台灣市場

今年，亞洲PE市場環境已出現了質變趨勢。首先，中印市場的投資活動與融資總量的放緩已經與因印尼市場崛起而吸引更多資本關注的東南亞市場形成了鮮明的對比。同時，身處北亞市場中心的日韓市場也有望再次復興。在此環境下，監管政策放開的號角也即將吹響台灣PE的黎明，大批新鮮資本正待涌入。一群資歷深厚的交易決策者將在此就上述趨勢及其對台灣市場的影響展開探討。

- ▶ 亞洲PE行業現狀如何？2014年前景又如何？
- ▶ 當前PE投資的熱點地區與行業有哪些？
- ▶ 從亞洲PE大環境出發，台灣當何去何從？
- ▶ 目前，海外及本土GP在台灣的投資機遇有哪些？

10.30 茶歇及交流

### 11.00 私募股權——台灣企業的伙伴

在令人堪憂的全球經濟環境和科技產業急劇合並風潮的合力作用下，台灣傳統行業的可持續性發展正日漸艱難。與此同時，這些企業也正在經歷著從舊有的ODM/OEM模式向建立自有國際化品牌道路的轉變。然而，受到國際化運營經驗、商業網絡和資本等資源匱乏的影響，某些台灣企業正在海外擴張的道路上面臨四處碰壁的窘境。此外，原本可為這些企業提供解決方案的私募股權卻也遭到了誤解和諸般懷疑。今天，多位來自頂級GP的特邀嘉賓將為我們解釋私募股權為什麼是台灣企業的合作夥伴。

- ▶ 認清私募股權在台灣的地位，以及PE投資將如何為台灣企業帶來可持續性長遠發展？
- ▶ 在漸入佳境的跨境發展趨勢下，台灣企業與私募股權將如何在國際舞台上攜手共進？
- ▶ 目前，台灣市場的哪些行業最適合與私募股權牽手？

### 11.45 決策者對話：台灣PE投資的新黎明

在經歷了短暫的爆發期後，台灣的PE市場自2009年起便陷入了沉寂，大批跨國基金此間都囿於於確保交易與退出交易的尷尬之中，另有眾多新興基金不斷徘徊於監管政策、法律繁務和潛在利益衝突的迷局之中。所幸，在各大PE機構的不懈努力和政府刺激經濟發展的迫切意願的雙重推動作用下，監管機構終於自今年六月起，開始放寬投資限制。故此，我們特邀多位政府高級官員與您共議PE行業與台灣應如何形成互惠關係。

- ▶ 台灣的發展預期如何？這將如何影響PE投資？
- ▶ 當前的監管框架如何阻礙了投資活動？
- ▶ 基於目前的監管框架結構，投資人可選擇的退出策略有哪些？
- ▶ 在台灣，我們應如何有效地完成法律與運營盡職調查？
- ▶ 新規在促成新投資流的效果將會如何？

12.45 午餐及交流

### 13.45 台灣VC進化淺議

近年來，隨著本地創新文化的興起、企業數量的膨脹和開發全球一流科技潛力的凸顯，台灣已發展成為全球VC投資領域的新熱點。然而，正當全球投資人蜂擁而至之時，本土的投資人卻減少了對本地初創企業的投資，轉而將目光投向了存在更多機遇和更高ROI的大陸市場。那麼，台灣VC市場未來將會如何變遷和發展呢？

- ▶ VC機構涉足台灣初創交易的主要挑戰有哪些？
- ▶ 跨國VC如何才能準確定位自己的本地投資目標？
- ▶ 本地VC行業是否會出現迅速發展？先決條件又是什麼？
- ▶ 台灣VC投資大陸市場時的最佳本土化策略有哪些？

14.30 高層演講

15.00 茶歇及交流

### 15.30 立身大陸市場門戶，強化台灣競爭實力

ECFA落實幾年來，兩岸已啟動了包括關稅免除、貿易扶植和跨海運輸通信建設在內的多項經濟交流活動。此外，諒解備忘錄機制的啟動和T股的潛力也在兩岸之間的資本雙向流動起到了一定的刺激作用，新的投資與退出渠道也因此出現。

- ▶ 中國在2012年的發展放緩對PE活動造成了怎樣的影響？
- ▶ 我們應如何有效協調台灣的科技、運營和管理優勢與大陸的製造實力之間的聯繫？
- ▶ 從本土與國際兩個市場角度來看，台股股權究竟帶來了哪些機遇？
- ▶ 企業、基金與政府之間應怎樣協調，從而使台灣成為下一個IPO集散地？

### 16.30 亞洲私募股權展望

在全球經濟的風雲變幻之中，亞洲市場以其持續不斷地發展，為私募股權行業創造了無可估量的巨大收益。雖然從大中華地區到日本、韓國，乃至整個東南亞地區到處凱歌響奏，但我們仍不能低估亞洲私募股權市場中存在的重重挑戰：難以捉摸的中國IPO市場、糟糕的印度盧比匯率、缺少高質量資產的東南亞交易、艱難的監管環境，以及來自企業並購者與主權財富基金日益強大的競爭壓力。這些是否意味著兩位數高速增長的時代一去不返了呢？我們特此邀請多位來自GP方和LP方的資深人士，現場共議亞洲私募股權業的未來。

- ▶ 亞洲市場如今在全球私募股權體系中處於何種地位？
- ▶ 投資人當如何應對缺少投資組合退出渠道的現狀？
- ▶ 未來三年，哪些行業領域將會成為亞洲投資市場的新寵？
- ▶ 今後五年內，台灣的私募股權市場將會如何？
- ▶ 在亞洲資本的全球並購浪潮之中，私募股權能否擁有一席之地？

17.15 會議結束並舉行雞尾酒招待會



# REGISTER NOW 立即註冊

AVCJ Private Equity & Venture Taiwan Forum  
3 September, Westin Taipei | 9月3日, 台北威斯汀六福皇宮

## 5 EASY WAYS TO REGISTER:

- Online registration at [www.avcjtaiwan.com/static/book-now](http://www.avcjtaiwan.com/static/book-now)
- E-mail to [register@avcj.com](mailto:register@avcj.com)
- Call Pauline Chen at +852 3411 4936 / +86 10 5869 7481
- Fax the completed registration form to +852 3411 4948
- Mail it to: Unit 1401-03, Devon House, Taikoo Place, 979 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong

## 五種註冊方式:

- 在線: 訪問 [www.avcjtaiwan.com/static/book-now](http://www.avcjtaiwan.com/static/book-now)
- 郵件: 發電子郵件至 [register@avcj.com](mailto:register@avcj.com)
- 電話: 致電 +852 3411 4936 / +86 10 5869 7481
- 傳真: 填寫表格後傳真至 +852 3411 4948
- 郵寄: 香港港島東英皇道979號太古坊德宏大廈1401至1403室

## Booking details 預訂詳情

### Standard Rate 標準會費

US\$995 / HK\$7,760

Fees include 1 day conference, refreshments, luncheon, evening reception and all conference documents.  
費用包括一天的會議, 茶點和午餐, 雞尾酒會以及會議的所有文檔材料。

## Registration details 註冊詳情

Please complete your details below in **BLOCK CAPITALS** or attach your business card. 敬請附上您的名片, 或清楚填寫下面的信息。

Mr/Mrs/Ms 先生/女士	First name 名	Last name 姓
Job title 職務		
Company 公司名稱		
Address 公司地址		
City 城市	Country 國家	Post/zip code 郵政編碼
Telephone 電話	Fax 傳真	
E-mail 電郵地址		
I plan to attend the <b>networking cocktail</b> on Tuesday, 3 September at 17:30 我打算參加9月3日, 星期二晚上17點30分的雞尾酒會		Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否 <input type="checkbox"/>

## Payment details 付款詳情

AVCJ-02-CS

I enclose a cheque payable to AVCJ Group Ltd. 附上支付给 AVCJ Group Ltd. 的支票。

I will arrange a bank transfer to HSBC, One Queen's Road Central, Hong Kong : A/C# 004-502-118953-001 (SWIFT code: HSBCHK HHH KH)  
*Any bank charges must be prepaid.* Please fax a copy of the transfer slip to +852 3411 4999 or +852 3411 4948  
我將安排銀行匯款至匯豐銀行, 香港中環皇后大道中一號: 帳戶號碼: 004-502-118953-001 (SWIFT code: HSBCHK HHH KH)  
所有的銀行費用須提前支付。請將轉帳單傳真一份至: +852 3411 4999 或 +852 3411 4948

Please charge my credit card: (US\$/HK\$) 信用卡支付: (美元/港幣)  Visa  MasterCard  American Express

Card no. 卡號	Expiry date 到期日	Security code 安全碼
-------------	-----------------	-------------------

Name on card 信用卡持有人姓名	Signature 簽名
-----------------------	--------------

**Cancellation / refund policy:** A cancellation charge of US\$300 is applicable to written cancellations received on or before 21 August 2013. No refund will be made for cancellations after the date due to our advance guaranty obligations and administration costs.  
**Pay in advance:** We will include registrants' names on the official delegate list should we have received your registration fees on or before 28 August 2013. All payments should be made prior to the events. Regrettably, no entrance will be permitted for payments not received before the events take place.  
取消預訂與退款原則說明: 取消預訂席位須於2013年8月21日或之前, 以書面形式提出取消申請, 300美元註冊費將如數奉還。逾期將不與辦理, 還請見諒!  
預付費原則: 參會費用請於2013年8月28日或之前付清, 以便我們為您辦理其餘參會事宜。所有本次參會嘉賓均須提前付清款項後, 方可入場。

260813

## VENUE AND ACCOMMODATION 酒店預訂詳情

The Westin, Taipei 133 Nanjing East Rd. Sec. 3, Taipei, Taiwan 10487 / [www.westin.com.tw](http://www.westin.com.tw)  
台北威斯汀六福皇宮 地址: 10487 台灣台北市南京東路三段133號, 郵編: 10487 / 網址: <http://www.westin.com.tw/>

A limited number of rooms at the Hotel have been reserved at a special rate for AVCJ Forum participants on a **first-come first-served** basis. Deluxe King Room Rate: 經與酒店方協商, 本屆AVCJ論壇活動特為參會嘉賓準備了多套特惠價客房, 數量有限, 先到先得。價格如下:

Single Occupancy 單人房 - NT\$7,100 plus 5% tax and 10% service charge per room per night 另加5%稅及10%服務費/房/晚  
Double Occupancy 雙人房 - NT\$7,900 plus 5% tax and 10% service charge per room per night 另加5%稅及10%服務費/房/晚

Note: Room rate is subject to room availability, tax and service charge is not included. Please book your room directly with the hotel and identify yourself as an AVCJ Forum participant to qualify for the rate. 注: 適價客房數量有限, 稅及服務費需另行收取。如有需要, 請直接聯絡酒店方預訂, 同時請表明AVCJ論壇嘉賓身份, 以免錯失優惠。

To book your room, simply 房間預訂, 簡易步驟: **1** Download the booking form and, 下載預訂表。  
**2** Fax or e-mail to Olivia Kao, Sales Co-ordinator, Reservation Department with your booking details 填寫完整後, 請傳真或郵件發送至預定部銷售協調員Olivia Kao。  
E-mail 電郵: [olivia.kao@westin.com.tw](mailto:olivia.kao@westin.com.tw) Tel 電話: +886 2 3518 3174 Fax 傳真: +886 2 8770 5765

For room cancellation policy, please visit 查看房間取消預訂條款, 請訪問: [www.avcjtaiwan.com/static/venue-accommodation](http://www.avcjtaiwan.com/static/venue-accommodation)

## CONTACT US 立即註冊

REGISTRATION ENQUIRIES 參會註冊查詢:

Pauline Chen 陳秋萍

† 電話: +852 3411 4936 / +86 10 5869 7481

e 電郵: [register@avcj.com](mailto:register@avcj.com)

SPEAKING OPPORTUNITIES 演講查詢:

Joy Qian 錢曉樂

† 電話: +852 3411 4866

e 電郵: [Joy.Qian@incisivemedia.com](mailto:Joy.Qian@incisivemedia.com)

SPONSORSHIP ENQUIRIES 贊助查詢:

Darryl Mag 麥德龍

† 電話: +852 3411 4919

e 電郵: [Darryl.Mag@incisivemedia.com](mailto:Darryl.Mag@incisivemedia.com)

MARKETING AND MEDIA ENQUIRIES 市場推廣查詢:

Rebecca Yuen 阮可欣

† 電話: +852 3411 4906

e 電郵: [Rebecca.Yuen@incisivemedia.com](mailto:Rebecca.Yuen@incisivemedia.com)